

- Art und Umfang der Kindsmisshandlungen in der Schweiz,
- Ursachen,
- Vorschläge für Massnahmen zur Behebung der Missstände.

Texte du postulat du 18 juin 1987

Notre code civil et notre code pénal contiennent diverses prescriptions qui protègent les enfants.

Pourtant, chaque année, en Suisse de nombreux enfants subissent de mauvais traitements d'ordre psychique, physique et sexuel.

Le Conseil fédéral est invité à présenter aux Chambres fédérales un rapport qui:

- renseigne sur les genres de mauvais traitements infligés aux enfants et sur l'ampleur de ce phénomène dans notre pays,
- expose et analyse les causes de ces mauvais traitements et
- propose des mesures propres à y mettre fin.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Blunschy, Bonny, Braunschweig, Bürer-Walenstadt, Camenzind, Coutau, Darbellay, Dünki, Eisenring, Engler, Etique, Fankhauser, Fehr, Fischer-Sursee, Friedli, Gautier, Grendelmeier, Gurtner, Hess, Hofmann, Humbel, Iten, Jung, Keller, Kühne, Landolt, Lanz, Leuenberger Moritz, Longet, Mauch, Morf, Müller-Aargau, Nauer, Nef, Nussbaumer, Oehler, Oester, Ott, Pitte-loud, Rechsteiner, Ruckstuhl, Rutishauser, Rüttimann, Schärli, Schmidhalter, Schnyder-Luzern, Schnyder-Bern, Schüle, Seiler, Spoerry, Stappung, Thévoz, Tschuppert, Uchtenhagen, Uhlmann, Vannay, Weber-Arbon, Wick, Widmer, Wyss, Ziegler (61)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Die Urheberin verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 3. Februar 1988

Déclaration écrite du Conseil fédéral

du 3 février 1988

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

87.963

**Postulat Basler
Strassenverkehrsgesetz
Loi sur la circulation routière**

Wortlaut des Postulates vom 15. Dezember 1987

Der Bundesrat wird ersucht, die Beschwerderegulation bei Beschränkungen oder Anordnungen für den Motorfahrzeug- und Fahrradverkehr im Sinne der Vereinfachung und Beschleunigung zu überprüfen.

Texte du postulat du 15 décembre 1987

Le Conseil fédéral est invité à étudier, en vue de l'accélérer et de la simplifier, la réglementation concernant les recours contre les restrictions et les autres prescriptions relatives à la circulation des véhicules automobiles et des cycles.

Mitunterzeichner – Cosignataires: Bühler, Fischer-Hägglingen, Hari, Luder, Müller-Wiliberg, Nebiker, Neuenschwander, Rutishauser, Rychen, Seiler Hanspeter, Wyss William, Zölch (12)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Denkbar wäre, dass Beschwerden nach Massgabe von Artikel 3 Absatz 4 SVG einer kantonalen Behörde vorbehalten blieben, da Interessenabwägungen über örtliche Verkehrsregelungen von den dem Geschehen nächststehenden Behörden zu treffen sind. Das heutige Beschwerdeverfahren bis zu den Bundesbehörden ist für die zum Schutze von Anwohnern und Umwelt zu treffenden Massnahmen umständlich, zeitaufwendig und ineffizient.

Schriftliche Erklärung des Bundesrates

vom 17. Februar 1988

Déclaration écrite du Conseil fédéral

du 17 février 1988

Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen.

Ueberwiesen – Transmis

87.415

**Postulat Salvioni
Finanzströme zwischen Bund und Kantonen**

**Postulato Salvioni
Flussi di capitali
tra la Confederazione e i cantoni**

**Postulat Salvioni
Flux financiers entre la Confédération
et les cantons**

Wortlaut des Postulates vom 1. Juni 1987

Wir ersuchen den Bundesrat, Vorkehren zu treffen, damit er in den nächsten Geschäftsberichten eine Aufstellung über die Kapitalflüsse zwischen dem Bund, seinen Anstalten und Betrieben einerseits und den Kantonen andererseits vorlegen kann.

Testo del postulato del 1° giugno 1987

Il Consiglio federale è invitato ad adottare le misure allo scopo di presentare nei prossimi rendiconti una distinta dei flussi di capitali tra la Confederazione, i suoi stabilimenti e le sue imprese da una parte e i Cantoni dall'altra parte.

Texte du postulat du 1er juin 1987

Le Conseil fédéral est invité à prendre les mesures nécessaires en vue de faire dans ses prochains rapports une récapitulation des flux financiers entre la Confédération, ses établissements et ses entreprises, d'une part, et les cantons, d'autre part.

Mitunterzeichner – Cofirmatari – Cosignataires: Baggi, Bonnard, Carobbio, de Chastonay, Cotti, Couchepin, Coutau, Frey, Gautier, Grassi, Martin, Robbiani, Schmidhalter (13)

Schriftliche Begründung

Motivazione scritta – Développement par écrit

A parecchie riprese sono stati presentati atti parlamentari intesi a ottenere la determinazione dei flussi finanziari tra la Confederazione e i Cantoni. Citiamo l'interpellanza Donzé del 16 giugno 1981, la mozione Couchepin del 29 settembre 1981, le mozioni Vannay del 22 giugno 1982 e del 6 ottobre 1982, il postulato Robbiani del 23 giugno 1982, il postulato Roy del 27 settembre 1982, la mozione Houmard del 7 ottobre 1982, l'interpellanza Butty del 29 novembre 1982, il postulato Rätz del 17 marzo 1983, l'interpellanza de Chastonay del 6 giugno 1983, il postulato Dirren del 24 giugno 1983, l'interpellanza Lauber del 7 febbraio 1985; inoltre la mozione Robbiani del 7 febbraio 1985.

Postulat Basler Strassenverkehrsgesetz

Postulat Basler Loi sur la circulation routière

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1988
Année	
Anno	
Band	I
Volume	
Volume	
Session	Frühjahrssession
Session	Session de printemps
Sessione	Sessione primaverile
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	15
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	87.963
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	18.03.1988 - 08:00
Date	
Data	
Seite	437-437
Page	
Pagina	
Ref. No	20 016 221

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.
Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.
Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.